



南華大學  
Nanhua University

文化與創意導覽

第七組

期末組別報告

老師：葉月嬌、郭玉德、賴惠雲、邱昭憲 師

姓名	學號	學系
王秀慧	10521074	傳播學系
葉沁怡	10521075	傳播學系
林慧宇	10610217	企業管理系
邱家卉	10610218	企業管理系

## 不剽竊聲明 No-Plagiarism Declaration

1. 我們了解剽竊是一項嚴重過錯，也清楚其所帶來的後果。剽竊是指竊用他人成果並將之假冒為自己作品的行為。

I know that plagiarism is a serious offence, and the consequences that follow. Plagiarism is to use another's work and pretend that it is one's own.

2. 本作業當中，所有重要、源自他人作品的 5 想法來源及 0 引信，都獲得妥善的標示，同時附有出處和參考書目。

In this assignment, all significant contributions (of thoughts), and quotations from the work(s) of other people has been properly attributed, and has been cited and referenced.

3. 本作品是我的作品。

This assignment is my own work.

4. 我們不曾允許，未來也不允許任何人複製我們的作品，以假冒為他人或她人的作品。

I have not allowed, and will not allow, anyone to copy my work with the intention of passing it off as his or her own work.

簽名

Signature \_\_\_\_\_  
葉沁怡                  王秀慧                  林慧宇                  邱家卉

日期

Date \_\_\_\_\_

## 目錄

NO	標題	頁面
1	工作分配	3
2	武聖宮	4-5
3	土地公廟	6-7
4	63 公園	8-9
5	練習過程	10
6	照片說明	11-12
7	課程中心得	13-14

### 工作分配表

工作	名字
武聖宮	林慧宇
土地公廟	邱佳卉
63 公園	葉沁怡
練習過程記錄	王秀慧
照片說明	王秀慧
學期總心得	王秀慧、葉沁怡、林慧宇、 邱家卉
英文翻譯	葉沁怡
統整	葉沁怡、王秀慧

## 武聖宮

位置：嘉義縣大林鎮吉林里平和街 32 巷 2 號

Location: No.2, 32 lane, Ji Ling Li He Ping Street, Dalin Town, Chiayi District.

故事：在 2014 年 3 月 11 日晚上出現第三次的立筊，僅以筊杯的二個腳著地，卻直挺挺的立著沒有倒下，讓民眾嘖嘖稱奇。二武聖宮就在大林火車站旁，一有火車經過地面就會跟著震動，但立筊卻並未有因此倒下。

Story of Wu Sheng Gong: 11<sup>th</sup> March 2014 at night, the people found the standing block which is stand by two corner of the block and it does not fall down. The temple just beside the train station, but the block did not fall down once time because of the passing through of train.

介紹動機：因為想去看立筊的神蹟，加上還有掛筊的事情，讓我特別想去看一看這種特別的神蹟。

The motivation: That is because of the miracle story of the standing block. It also have a hanging block in the temple.

心得：因為自己本身就是信仰道教，所以拿香拜拜是習以為常的事情，因為課程讓我多去知道不同地區有不同地區的奇妙，拍攝當時特別拿香拜拜，因為要尊重神明，所以特別去告知我們要拍攝。當我看到立筊，真的讓人有一種特別佩服的感覺，看到立筊並不會因為人或車還是附近的火車經過所產生的震動，而有所影響。這一次拍攝也是我第一次去嘗試，要去介紹一個地方，必定要先做功課，才能完善的去介紹地方的特色。

The experience of assignment: We often worship Buddha because of we are a Buddhist. This time our assignment let us have a chance to know different country amazing story. As long as we do not we have to ask for permission from God before we have a shooting in a temple. While I see the standing block, I feel really

impressive, because the standing block will not fall down with the vibration of the passing train. And because of this assignment, I realize that we have to done preparation before we introduce a place or a thing.

## 土地公廟

位置：隱身在大林鎮菜市場的土地公廟

Location: A small Tu Di Gong Temple inside the morning market.

**故事:**外牆裝飾主題「招財進寶」，成為東西合璧的生活化寺廟藝術，可能是全台唯一；這幅土地公廟鑲嵌壁畫作者簡源忠是知名藝術家，這幅奇特圖畫創作者簡源忠從小就在菜市場附近長大，放學後大家就在市場一帶玩樂，唯一路燈就在土地公廟前，傍晚就要亮燈就代表該回家了，否則又要被家長責罵。

Story of Tu Di Gong Temple: It is a Chinese and Western and use art into daily. The theme of exterior of wall represent “Money and treasures will be plentiful”. The idea of using colorful mosaic in chinese traditional is a famous artist call Jian Yuan Zhong. Mr. Jian grow up in Dalin town. After school, his friend and he will meet up at the morning market. While the street light bright at evening which is mean he have to go back home before scolded by his parent.

**介紹動機:**由江明赫導覽人員進行解說，要先摸土地公廟手上的元寶，之後再摸金磚，最後摸自己的錢包，可以財源滾滾來，要注意的是絕對不能摸載金磚推車的輪子，因為摸輪子代表錢會被捲走；而且第一次聽到土地公廟是在菜市場裡面，覺得很有趣，也覺得土地公廟在守護菜市場的平安與金錢所以想要用我們這組的方式來解說給大家。

The Motivation: After we touched gold ingots and bullion, then we touch our wallet, it is mean “profits pouring in from all sides”. However, we cannot touch the wheel it is mean all the money will gone. It is an interesting place in morning market. We think that the main concept of the temple is “God will be with you”.

**拍攝心得:**覺得導覽一個地方絕對不是那麼簡單的事情，必須先徹底了解土地公廟的歷史，所以除了聽別人講解導覽，我們拍攝當天也詢問當地的居民；我們

也發現在土地公廟不遠處有一個金爐，但是他並不是一般的裝飾而已，他有瑞獸、浮雕、還有龍鳳吉祥的雕像；所以當個導覽人員一定要做好萬全的準備，也很感謝攝影的同學以及組員。

The experience of assignment: We felt that to introduce a place was not an easy job. We have to do research before we introduce a place. Before we have our shooting we interview the local residents. We also mentioned there have a joss money burner decorate with some statue of dragon and phoenix. I realize that we have to done preparation before we introduce a place or a thing.



## 63 公園

故事：63 公園是一個由垃圾變成美麗公園的典範。坐落在嘉義縣大林鎮菜市場旁邊。曾經是臭氣熏天、蒼蠅飛舞的垃圾場，在發起人帶領著志工和在地大學生下，一個無人居住、煙草叢生的廢墟變成大林鎮其中一個著名的觀光景點。

Story of 63 park: 63 park is a good example from a garbage mountain transform into a beautiful place. The 63 park just behind the Dalin town morning market. Before the transformation it was a smelly and fly flying garbage mountain. The organizer lead volunteers and university students to clean up and decorate the garbage mountain become a famous sightseeing spot in Dalin town.

介紹動機：

每一個地方都有一個它值得我們去關注的地方。那麼 63 公園讓我們值得關注的是如何將一個無人問津的廢墟場變成一個美麗、花木盛開的地方。此外，身為南華大學學生的我們可以看到他們如何把三好，發揚在每一個地方，甚至是小角落。

The motivation: Every place have a magical story behind of it, so our team member interesting in the story of a garbage mountain transform to a beautiful park. Besides, we also can see how a Nan Hua University students to spread the message of “three good” to every corner.

拍摄心得：

在我們自己動手拍攝之前，帶領我們去參觀地方的老師曾經說過，這裡晚上的景色會很好看，因為晚上這裡的燈會打開。直到我們第二次取景的時候，才發現到原來燈籠的燈是不會涼的。這時我們才發現到，原來聽到的東西還不如我們實際到現場來看精彩。

The experience of assignment: Before we worked our assignment, our lecture said the lantern will light up at night. However, our team visit again this park, we found that the lantern will not light up at night. But the street light will. It really a beautiful place at night. We learn that we have firsthand experience only can know the beauty of the place.

## 練習過程記錄

在 2018/12/27，我們到大林鎮的武聖宮，土地公廟以及 63 公園練習。我們打算練習后直接拍攝。在練習過程中，發現外來因素會導致拍攝不順利，例如噪音、風或者燈光。除此之外，我們在練習時台詞都講得分流利，但是開始拍攝時會因為緊張忘詞甚至舌頭打結。在練習過程中，組員會一直互相提醒，讓拍攝進行得更順利。

在練習的時候，我們一直調相機角度，試圖找出最好拍攝的角以達到畫面乾淨和流暢的效果。找出好的位置就開始設計人的周圍，如何走以及手的動作如何擺，我們會在練習的時候討論，以便達到我們想象的效果。

We arrived Dalin Wu Sheng Gong, Tu Di Gong Temple and 63 Park to practiced and film the interpretation video in 2018 Dec 27. We found that we have a lot of problem during we practice and recorded, like noise, wind and light. Apart from this, we can speak fluent while practice, but we will forgot sentence or can't speak the word correctly during recorded. Fortunately, we will remind each other to make it run smooth.

We will tried to find out the prefect angles to film. In addition, we will discuss and design the pose while we practice.



## 照片及簡單說明



參觀武聖宮了解其中的緣起緣落。

Invite Wu Sheng Gong to know its history.



這些畫作都是小學生畫的  
These drawing are drew by primary school students.



63 公園的燈籠

The lanterns in 63 park.

63 公園的壁畫，是邱庭在 2008 年畫的。

The wall painting in 63 park. It drawn by Qiu Ting in 2008.



在 63 公園發現三好蝸牛，南華大學和大林慢城結合的特征

We found snail of three good in 63 park. We can know 63 park is the combination of Nanhua University and Dalin Cittaslow.



人們利用石頭堆砌蝸牛在外牆

The wall which decorate with stone and the wall used the stone design a snail on the wall.

## 王秀慧

通過這個課程我了解到國際禮儀的重要。之前我在外面吃飯都是不顧儀態，沒有想過老人家說的“坐有坐姿，站有站姿”的意思。但是在上課練習時看到的對比真的讓人震撼，坐正的身體弧度讓人看了很舒服，這大概可以說是我目前最大的收穫，因為可以更常在日常用到。而導覽的技巧也是讓我獲益良多，縱然自己還沒到專業的程度，但是可以學習起來日後也會派上用場。在導覽過程中超緊張的心情卻一直無法平靜下來，這是很苦惱的點。因為緊張，所以在拍攝的時候需要從來無數次。有時候開始進狀況了，但是會因為外在因素，如有人路過或有噪音導致需要再拍攝。所幸最後拍攝的成品不錯，各位組員也很努力地完成拍攝，這讓我很期待成品。其實最大的收穫是可以認識其他組員，他們人很不錯也很有風格，討論功課得到更多的意見，真的感謝他們。

## 葉沁怡

一整個學期下來，我在這門課學到了很多東西。從遠在馬來西亞來的我，曾經也有在馬來西亞接受過禮儀的訓練，但是並非專業的。而在台灣接觸了這裡的禮儀訓練後，發現原來兩國也有差別。我覺得各有千秋。除此之外，當時看到這個科目設有四位講師，我帶著疑惑不解的心情來上課。上課過後我才發現到裡面的細節。正所謂術業有專攻，所以每個講師的教導都對我有各方面的收穫。

## 林慧宇

在這一堂課程中學到了很多，有餐桌禮儀還有文化上的差異還有當親善大使該怎麼走路該如何去接待等，都是我第一次在課堂上去接觸到了。讓我印象最深刻的就是學習走路姿勢，看似簡單的優雅其實都是靠著一天一天去練習而得，自己實際去走了才知道原來不單單只是收小腹抬下巴這樣的簡當，還有很多事

情要去注意。這一堂課讓我覺得特別有趣，也可以知道大林有一些我們在網路上找不到的資料，是接觸當地居民才知道的。

### 邱家卉

第一次上這麼有趣的課程，每兩個禮拜就是不同的老師來上不同課也有跟三好志工們一起上課，希望他們選親善大使的時候能順利；最印象深刻的是化妝課，為了要表現出良好的狀態，妝容也是導覽重要的一項，也在化妝課上學了很多；還有有三次提供晚餐的課程是要學美姿美儀，我終於知道為甚麼要提供餐點了，學習走路、姿勢、及儀態都要很用心，所以肚子也很容易餓；還有拍攝導覽影片過程發現真的很難，不能卡詞、乾場、噪音……等等，也感謝組員一起分享、學習及支持，也感謝這堂課的老師們準備了豐富的內容給同學。